



Language Development Office



# DELAAC



**District English Learner Advisory Committee**

**Comité Asesor de Padres de Estudiantes Aprendices  
de Inglés del Distrito Escolar Unificado de Stockton**

**Entrenamiento de Funciones y Responsabilidades  
2024-2025**

## Objetivos de hoy:

- **Revisar los requisitos de ELAC y DELAC**
- **Comprender mejor el papel de los miembros de ELAC y DELAC**



**ELAC** **DELAC**

¿Qué es



Language Development Office



# ELAC ? English Learner Advisory Committee

**Comité Asesor de  
Padres de  
Aprendices de  
Inglés**

*(ELAC, por sus siglas en  
inglés)*

**Comité de padres, personal docente, y miembros de la comunidad responsable de dar recomendaciones a la administración escolar sobre servicios y programas para los aprendices del inglés.**

**ELAC es la voz de los estudiantes aprendices de inglés**

¿Qué es

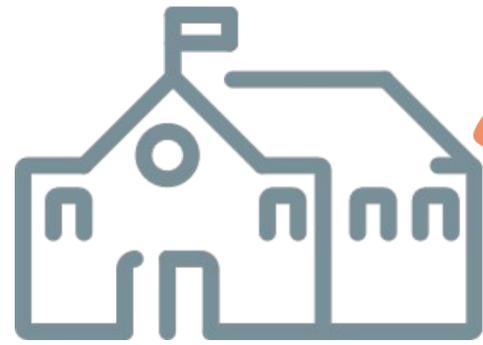


Language Development Office



# ELAC ?

- **ELAC es un requisito legal.**
- **Cada escuela con 21 ó más alumnos de aprendices del inglés (EL), debe formar un ELAC.**
- **Padres o tutores de aprendices de inglés deben constituir al menos el mismo porcentaje en ELAC que sus hijos representan en la población de estudiantes de la escuela.**



# EL ESTUDIANTES

# 21+

Estudiantes aprendices  
de inglés



# EL PADRES



# ELAC COMITÉ ASESOR DE PADRES





# ELAC

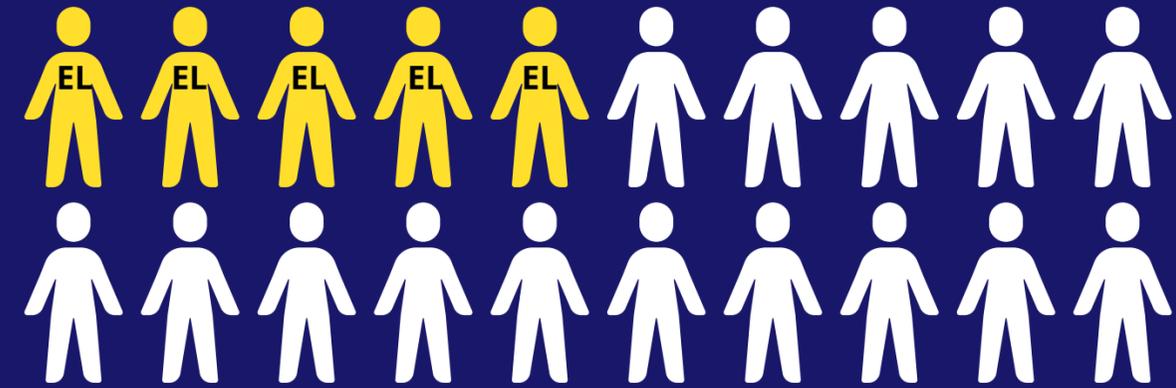
## Requisitos de Composición

### Escuela A

25% de los estudiantes son aprendices de inglés

25% de los miembros de ELAC deben ser padres de estudiantes aprendices de inglés

25% X 20  
miembros  
de ELAC = 5

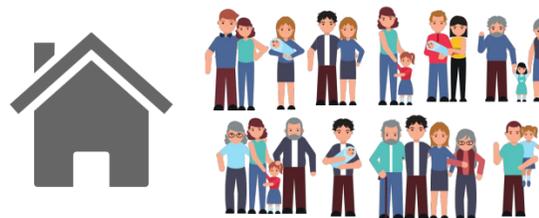


### Escuela B

60% de los estudiantes son aprendices de inglés

60% de los miembros de ELAC deben ser padres de estudiantes aprendices de inglés

60% X 10  
miembros  
de ELAC = 6



EL  
ESTUDIANTES

EL  
PADRES

ELAC  
COMITÉ ASESOR  
DE PADRES



# ELAC



Language Development Office

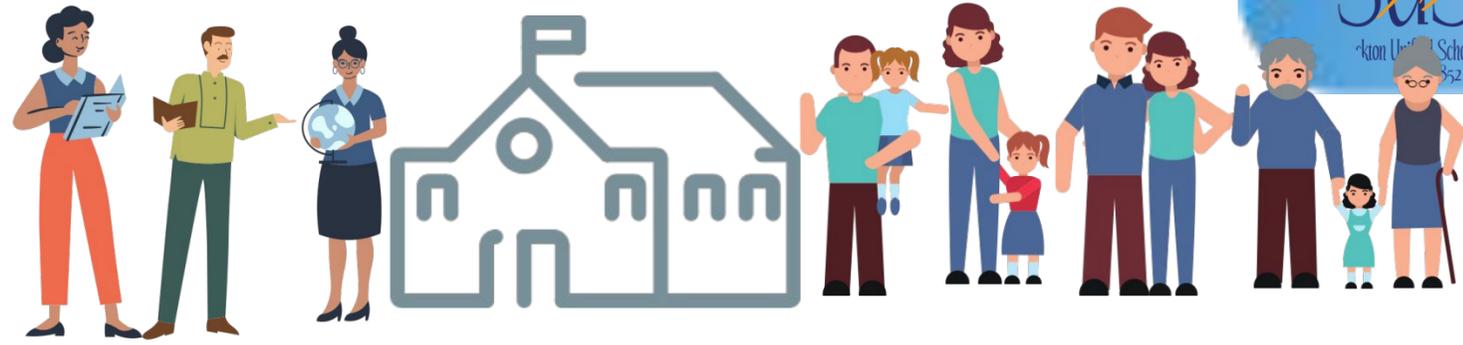


## Funciones y responsabilidades

- **El propósito del ELAC es aconsejar al director, al personal escolar, y al SSC sobre los programas y servicios de los alumnos de aprendices del inglés.**
- **Entonces, para que ELAC pueda aconsejar bien, los miembros del comité deben estar bien informados sobre sus tareas legales y también sobre otros temas EL de la escuela.**
- **La escuela debe asegurarse de que ELAC entienda cómo funcionar como un comité consultivo.**



Language Development Office



# ELAC

## COMITÉ ASESOR DE PADRES

Aconsejar al director y personal escolar sobre el programa EL de la escuela para alumnos aprendices del inglés.

Enviar plan al SSC para consideración.

Inclusión en el plan SPSA.



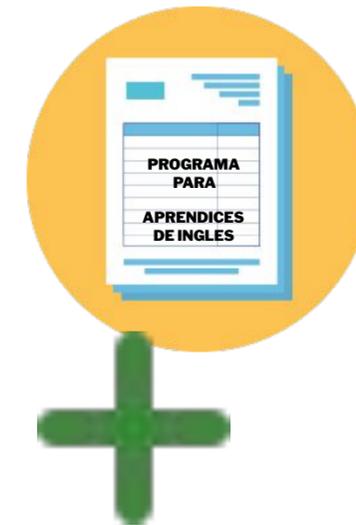
# EL

## APRENDICES DE INGLÉS



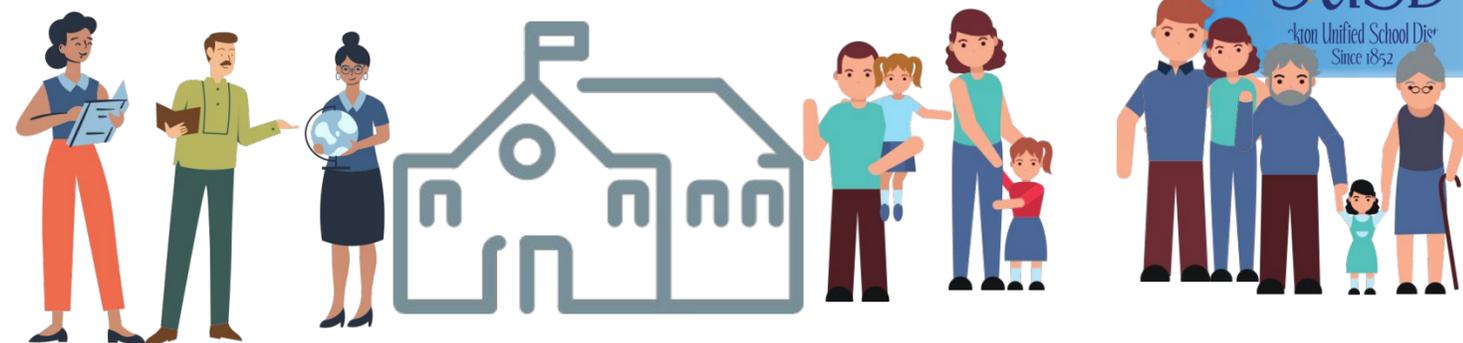
# SSC

## CONSEJO DEL PLANTEL EDUCATIVO



# SPSA

## PLAN ESCOLAR PARA EL LOGRO ESTUDIANTIL



## ELAC COMITÉ ASESOR DE PADRES

Crear y conducir una encuesta para determinar las necesidades de los estudiantes aprendices de inglés de la escuela.



**ENCUESTA DE NECESIDADES**

Aconsejar sobre el esfuerzo de la escuela de hacer conscientes a los padres de la importancia de asistir a la escuela con regularidad.

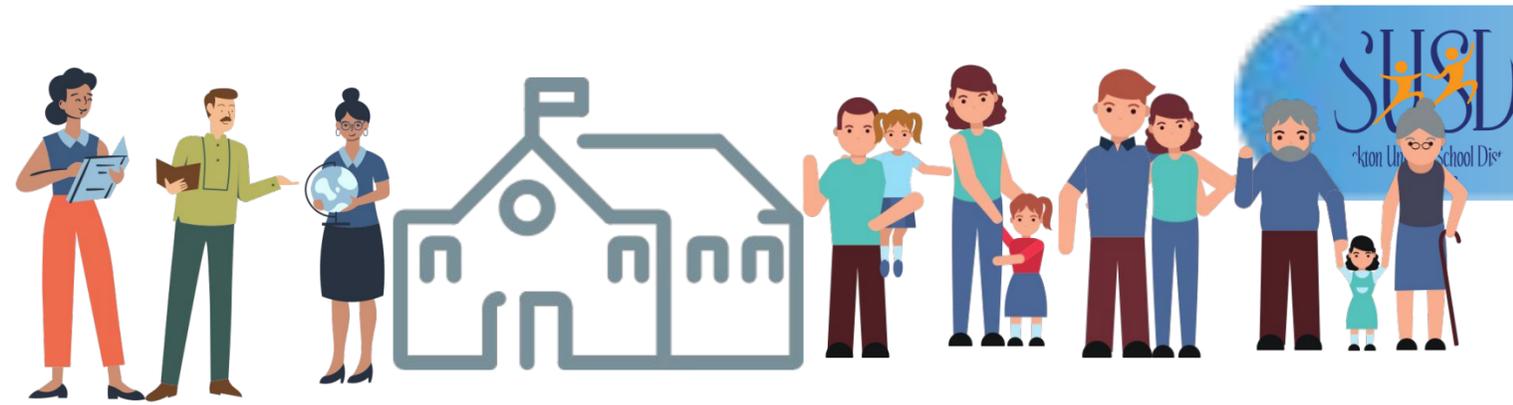


**LA IMPORTANCIA DE ASISTIR A LA ESCUELA**

Elegir por lo menos a uno de sus miembros para servir como el representante al DELAC.



**REPRESENTANTE AL NIVEL DISTRITO**



Language Development Office



# ELAC

## COMITÉ ASESOR DE PADRES

Todos los padres EL tendrán la oportunidad de votar y elegir los miembros del ELAC. Los miembros elegidos sirven un término de dos años.



**ELECCIONES**

La escuela dará entrenamiento apropiado y los materiales para asistir a cada miembro del ELAC a que realice sus responsabilidades legales. Y el entrenamiento será planeado en la consulta completa con los miembros del ELAC.



**ENTRENAMIENTO**

**Guardar los expedientes de ELAC**

- Expedientes de la elección
- Listas de los miembros
- Expedientes de entrenamiento
- Evidencia de todas las juntas (avisos, agendas, lista de asistencia, las minutas)
- Documentación que demuestra cómo ELAC aconsejó, asistió, repasó, y condució sus tareas legales.



**MANTENER LOS ARCHIVOS**

# ELAC



Language Development Office



## No todos son iguales...

- **Se requiere por lo mínimo 4 juntas por año. Pero se pueden reunirse más veces dependiendo las necesidades del ELAC y la escuela.**
- **Se requiere por lo mínimo 1 representante de DELAC. Pero se recomienda tener 2.**
- **Unos ELAC's son parte del SSC (Consejo Del Plantel Educativo) y otros son comités independientes.**
- **Unos ELAC's tiene estatutos y otros no.**

¿Qué es

**DELAC?**

**Comité Asesor de  
Padres a Nivel del  
Distrito**

*(DELAC, por sus  
siglas en inglés)*



Language Development Office



**District English Learner Advisory Committee**

**Comité a nivel del distrito compuesto de padres, personal docente, y miembros de la comunidad con el propósito de asesorar a los oficiales del distrito sobre los servicios y programas para los alumnos aprendices del inglés.**

¿Qué es

# DELAC?

- **DELAC (Comité Asesor de Padres al nivel distrito ) es un requisito legal.**
- **Cada distrito escolar público de California que tiene **51** o más alumnos aprendices del inglés debe formar un Comité Asesor de Padres a Nivel de Distrito (DELAC) a menos que el distrito designe para este fin un subcomité de un comité similar ya en existencia.**
- **Padres o tutores de aprendices de inglés deben constituir al menos el **51%** de la membresía.**



**EL  
ESTUDIANTES**



**EL  
PADRES**



**ELAC**  
COMITÉ ASESOR  
DE PADRES



**DELAC**  
COMITÉ ASESOR DE PADRES  
A NIVEL DEL DISTRITO



# DELAC

## Requisitos de Composición



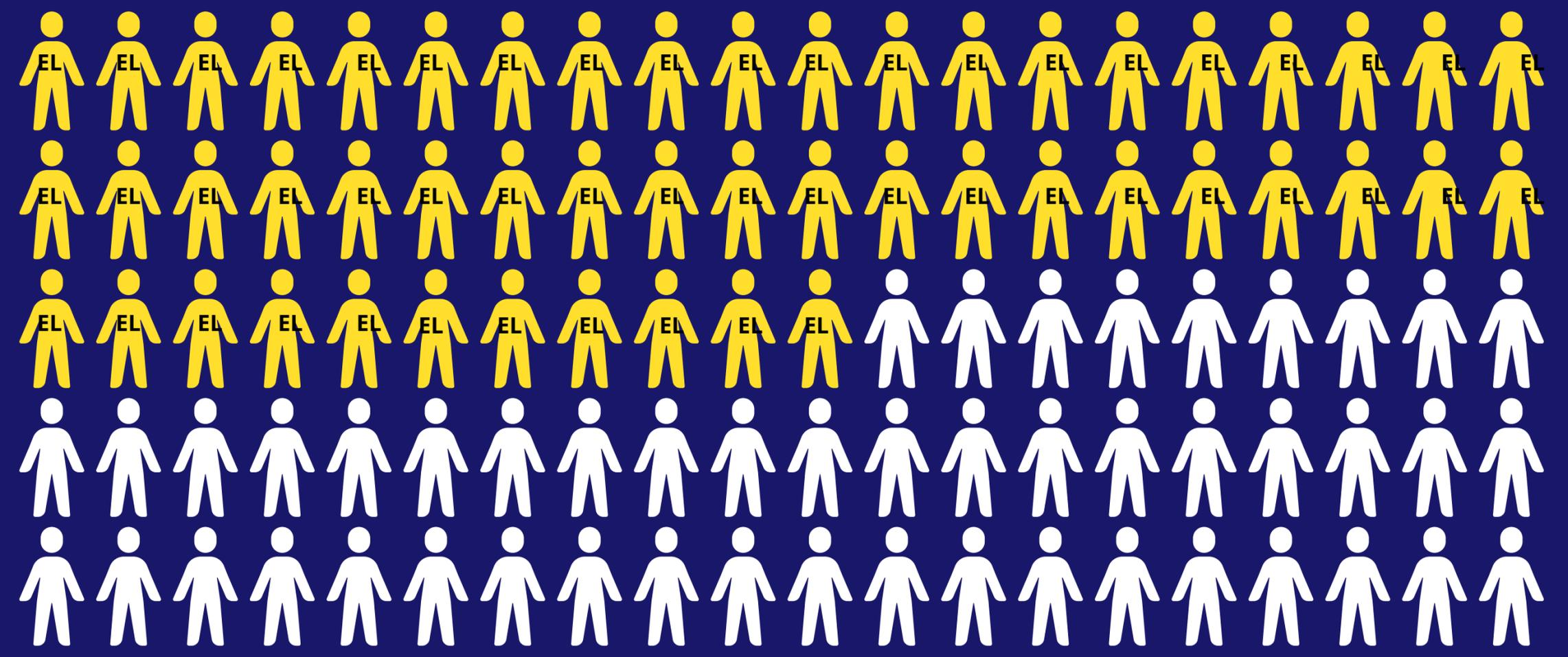
Language Development Office



**Padres o tutores de estudiantes aprendices del inglés deben constituir la mayoría de los integrantes del comité (51% o más).**

# 51%

# +



# DELAC



Language Development Office



## Funciones y responsabilidades

- **DELAC debe asesorar a la mesa directiva del distrito escolar sobre tareas /áreas (al menos las siete siguientes) acerca de los estudiantes aprendices de inglés del distrito.**
- **El distrito debe proporcionarles a todos los integrantes del DELAC capacitación y materiales adecuados para ayudar a que cada integrante cumpla sus responsabilidades consultivas requeridas.**
- **La capacitación debe ser planificada en consulta con los integrantes del DELAC y fondos de recursos apropiados pueden utilizarse para cubrir los gastos de la capacitación y asistencia de los integrantes del DELAC.**



# DELAC



**COMITÉ ASESOR DE PADRES DE APRENDICES DE INGLÉS A NIVEL DISTRITO**

---

## 1. EL PLAN MAESTRO



**El desarrollo del plan maestro del distrito para los programas educativos y servicios para los alumnos aprendices del inglés, tomando en consideración los planes maestros escolares para rendimiento académico de cada escuela.**



Language Development Office





# DELAC



**COMITÉ ASESOR DE PADRES DE APRENDICES DE INGLÉS A NIVEL DISTRITO**

---

## 2. ENCUESTA DE NECESIDADES



**La administración de una  
evaluación de necesidades en el  
distrito llevada a cabo en cada  
escuela**



**Language Development Office**





# DELAC



**COMITÉ ASESOR DE PADRES DE APRENDICES DE INGLÉS A NIVEL DISTRITO**

---

## **3. PROGRAMAS**



**El establecimiento de programa, metas, y objetivos de los programas y servicios a nivel del distrito para los alumnos aprendices del inglés.**



**Language Development Office**





# DELAC



**COMITÉ ASESOR DE PADRES DE APRENDICES DE INGLÉS A NIVEL DISTRITO**

---

## **4. MAESTROS Y AYUDANTES DE MAESTROS**

**El desarrollo de un plan del distrito para asegurar que los maestros y ayudantes de maestros que trabajan con los alumnos aprendices del inglés cumplan con los requisitos profesionales pertinentes.**



**Language Development Office**





# DELAC



**COMITÉ ASESOR DE PADRES DE APRENDICES DE INGLÉS A NIVEL DISTRITO**

---

## 5. LA RECLASIFICACIÓN



**Revisar y comentar acerca del procedimiento del distrito para la reclasificación de los alumnos aprendices del inglés.**



**Language Development Office**





# DELAC



**COMITÉ ASESOR DE PADRES DE APRENDICES DE INGLÉS A NIVEL DISTRITO**

---

## **6. CARTAS (NOTIFICACIONES)**



**Revisar y comentar sobre las notificaciones escritas que se requieren enviar a los padres o tutores.**



**Language Development Office**





# DELAC



## COMITÉ ASESOR DE PADRES DE APRENDICES DE INGLÉS A NIVEL DISTRITO

---

### 7. LCAP



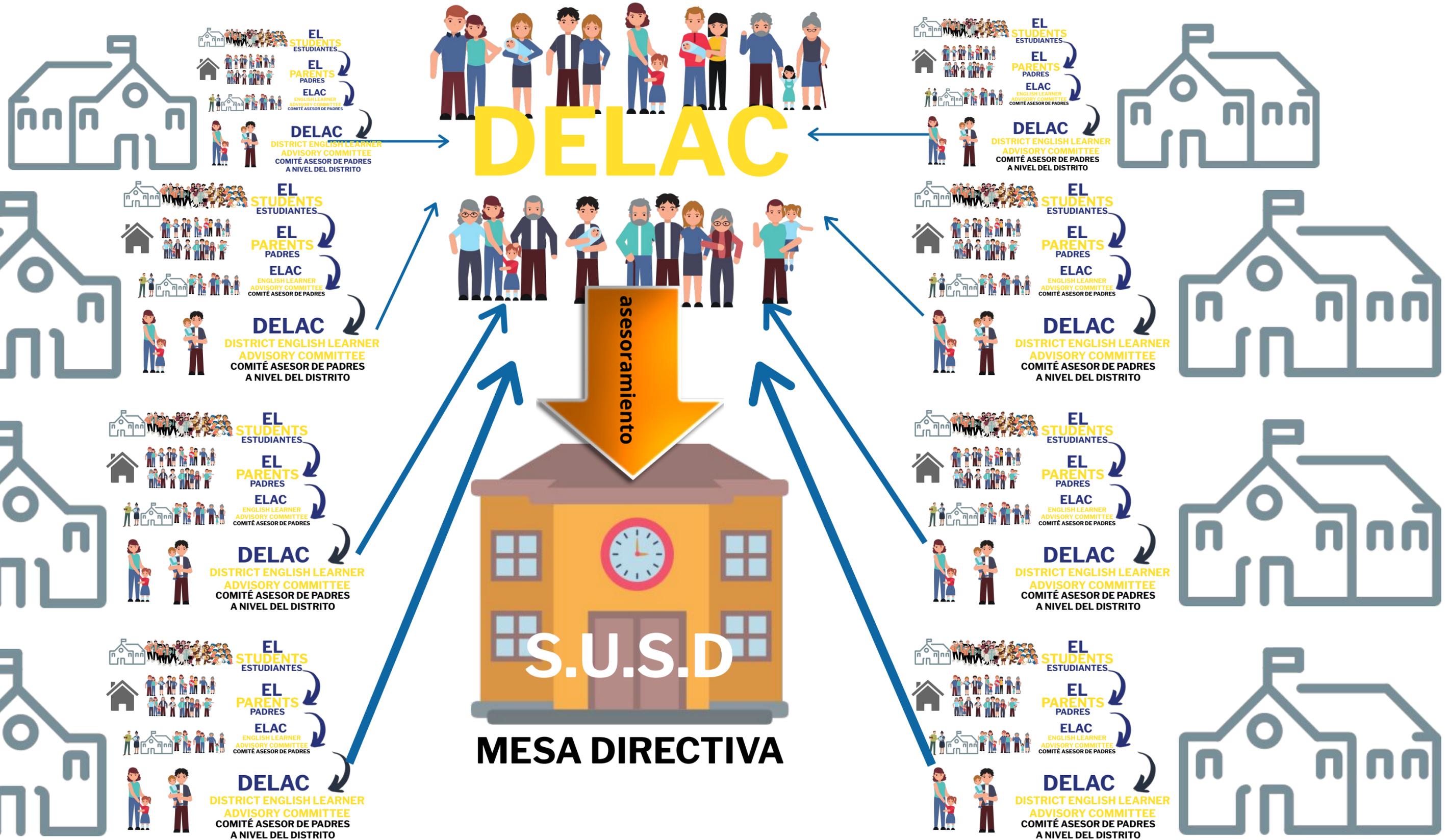
Si el DELAC sirve de comité asesor de padres de aprendices del inglés bajo el Código de Educación de California Secciones 52063(b)(1) y 52062(a)(2), el DELAC debe revisar y comentar sobre el desarrollo o actualización anual del **Plan de Control Local y Responsabilidad de Cuentas (LCAP).**\*

\* Bajo la Fórmula de Financiamiento de Control Local (LCFF), los distritos con al menos 50 alumnos aprendices del inglés y donde el total de alumnos inscritos incluye por lo menos 15 por ciento alumnos aprendices del inglés deben formar un DELAC y ese DELAC debe llevar a cabo responsabilidades específicas relacionadas con el LCAP.



Language Development Office





# TODAS LAS REUNIONES REQUIEREN LO SIGUIENTE

# ELAC DELAC

- Aviso de la junta
- Agenda
- Lista de asistencia
- Minutas

  
Stockton Unified School District  
Comité de Participación de Padres de Aprendices de Inglés del Distrito  
Distrito Escolar Unificado de Stockton  
10 de noviembre de 2021  
9:00-11:30 a.m.

Junta Virtual en Zoom:  
ID de reunión: 883 9166 9246  
Código de acceso: DELAC  
<https://www.stocktonusd.net/Page/11932>

**Agenda**

1.0 Bienvenida	Francisca Vargas, Presidente
2.0 Llamada de lista	Lucila Mendoza, Secretaria
3.0 Cambios a la agenda	Lucila Mendoza, Secretaria
4.0 Lectura y aprobación de las minutas	Francisca Vargas, Presidente
5.0 Asuntos anteriores: 5.1 Informe sobre la Distribución de Útiles Escolares	Paola Juarez, Enlace de Padres
6.0 Asuntos Nuevos: 6.1 Revisiones del Plan Maestro para los Estudiantes Aprendices de Inglés (EL Master Plan)	Dra. Susana Ramirez, Directora
6.2 Reconocimiento de los Oficiales	Dra. Susana Ramirez, Directora Paola Juarez, Enlace de Padres
6.3 Aceptación de Nominaciones para Vicepresidente, Sargento en Armas, Parlamentario	Dra. Susana Ramirez, Directora Paola Juarez, Enlace de Padres
6.4 Elecciones para Vicepresidente, Sargento en Armas, Parlamentario	Dra. Susana Ramirez, Directora Paola Juarez, Enlace de Padres
7.0 Anuncios 7.1 Próxima junta 11/17/2021; 9:00-10:30 am Entrenamiento de representantes y oficiales	Angelina Aranda, Vicepresidente
7.2 Subcomité del Boletín de DELAC 12/2/2021; 9:00-10:00 am	
8.0 Cierre	Francisca Vargas, Presidente



# REQUISITOS DEL DECRETO GREENE



Language Development Office



## ELAC DELAC

- 1. Todas las reuniones deben estar abiertas al público y permitir la opinión del público.**
- 2. Aviso de las reuniones y la agenda deben ser anunciadas por lo menos 72 horas por anticipado.**
- 3. El aviso y la agenda deben ser anunciados en el sitio escolar u otro lugar apropiado accesibles al público.**
- 4. El aviso y la agenda deben incluir la fecha, hora, lugar de la reunión y los temas de discusión o en los cuales se actuará.**
- 5. No se puede tomar acción sobre temas que no han sido anunciados en la agenda, a menos que, por voto unánime se encuentre la necesidad para tomar acción inmediata.**

# REPRESENTANTES DE **DELAC**

- **Asiste a las reuniones de DELAC como representante oficial de la escuela.**
- **Sirve como conexión entre ELAC y DELAC.**
- **Da informes al ELAC con información de la junta de DELAC.**

# REPORTANDO A ELAC COMO REPRESENTANTE de **DELAC**



Language Development Office



- Use la agenda para escribir sus notas.
- Incluya información importante, por ejemplo eventos y temas que afectan a los estudiantes, los padres y las escuelas.
- Escriba su informe tan pronto termine la reunión para mantener la información fresca en su memoria.
- Si hay 2 representantes, apóyense en esta tarea.

# REPORTANDO A ELAC COMO REPRESENTANTE de



# DELAC

## Exemplo:

 Comité de Participación de Padres de Aprendices de Inglés del Distrito Distrito Escolar Unificado de Stockton 10 de noviembre de 2021 9:00-11:30 a.m. Junta Virtual en Zoom: ID de reunión: 883 9166 9246 Código de acceso: DELAC <a href="https://www.stocktonusd.net/Page/11932">https://www.stocktonusd.net/Page/11932</a>	
Agenda	
1.0 Bienvenida	Francisca Vargas, Presidente
2.0 Llamada de lista	Lucila Mendoza, Secretaria
3.0 Cambios a la agenda	Lucila Mendoza, Secretaria
4.0 Lectura y aprobación de las minutas	Francisca Vargas, Presidente
5.0 Asuntos anteriores:	
5.1 Informe sobre la Distribución de Útiles Escolares	Paola Juarez, Enlace de Padres
6.0 Asuntos Nuevos:	
6.1 Revisiones del Plan Maestro para los Estudiantes Aprendices de Inglés (EL Master Plan)	Dra. Susana Ramirez, Directora
6.2 Reconocimiento de los Oficiales	Dra. Susana Ramirez, Directora Paola Juarez, Enlace de Padres
6.3 Aceptación de Nominaciones para Vicepresidente, Sargento en Armas, Parlamentario	Dra. Susana Ramirez, Directora Paola Juarez, Enlace de Padres
6.4 Elecciones para Vicepresidente, Sargento en Armas, Parlamentario	Dra. Susana Ramirez, Directora Paola Juarez, Enlace de Padres
7.0 Anuncios	
7.1 Próxima junta 11/17/2021; 9:00-10:30 am Entrenamiento de representantes y oficiales	Angelina Aranda, Vicepresidente
7.2 Subcomité del Boletín de DELAC 12/2/2021; 9:00-10:00 am	
8.0 Cierre	Francisca Vargas, Presidente

### DELAC Reporte McKinley

- 5.1 Representantes pueden hacer cita para recibir útiles
- 6.1 Se presentó el Plan Maestro y habrá más reuniones para que los padres den su opinion
- 6.4 Hubo elections y lo siguiente fueron los resultados

VP-Lucia Vega

SA-Shirley Garcia

P-Maria de la Luz Villarreal

- 7.1 Se reunirá un subcomite el 12/2 de 9-10 am y la proxima junta de DELAC es 11/17

# DELAC

## ARTÍCULO IV: OFICIALES

La mesa ejecutiva del comité DELAC (oficiales del comité) estará compuesta por un Presidente, Vicepresidente, Secretario, un Sargento en armas y un Parlamentario. Los oficiales serán elegidos por el comité cada dos (2) años. Todos los puestos deben ser ocupados por padres/tutores de estudiantes en el Distrito Escolar Unificado de Stockton. Un empleado de SUSD certificado solo puede ocupar el cargo de Parlamentario.

## ARTÍCULO V: DEBERES DE LOS OFICIALES

**El Presidente** dirigirá todas las reuniones del comité y cumplirá todas las obligaciones relativas a la oficina.

**El Vicepresidente** asistirá al Presidente y desempeñará las funciones de Presidente en su ausencia.

**El Secretario** deberá mantener registros correctos de todas las reuniones del comité y deberá desempeñar dichas obligaciones como delegado. Si el Secretario está ausente o es incapaz de tomar minutas debido a una barrera del idioma, puede ser ayudado por un empleado del distrito certificado o clasificado.

**El Sargento en armas** dará la bienvenida a los miembros e invitados y hará cumplir las reglas para mantener el orden en todas las reuniones.

**El Parlamentario** se asegurará de que todas las reuniones se lleven a cabo de acuerdo a las reglas de la Orden de Robert.

## **PRESIDENTE**

- **Desarrolla agendas con ayuda del director.**
- **Realiza las reuniones.**
- **Sigue los deberes que se determinan en los estatutos locales.**
- **Otros deberes especiales solicitados.**

# VICEPRESIDENTE

- **Ayuda al presidente en la conducción de las reuniones de ELAC.**
- **Realiza reuniones en ausencia del presidente.**
- **Sigue los deberes que están determinados por los estatutos locales.**
- **Otros deberes especiales solicitados.**

## SECRETARIA

- **Asiste a todas las reuniones de ELAC.**
- **Toma notas / Mantiene minutas de las reuniones de todas las reuniones y / o agendas.**
  - Pida aclaraciones si es necesario.
  - Sumativo o notas detalladas: no hay manera equivocada

# SARGENTO EN ARMAS

- **Mantiene el orden y da la bienvenida .**
  - Deje que el grupo haga su trabajo. El Presidente hará avanzar la reunión.
  - Mantenga un pulso emocional en las discusiones.

## PARLAMENTARIO

- **Se asegurará de que todas las reuniones se llevan a cabo de acuerdo a las reglas de la Orden de Robert.**
- **Cuida el tiempo de la presentación.**
  - Recordatorios amables para seguir la agenda - esto ayuda a mantener al grupo en marcha hacia sus metas.
  - Recordatorios amables sobre permitir que todos los miembros hablen antes de permitir que alguien hable por segunda vez.
  - Modelo de cortesía y respeto, e insistir en que otros hagan lo mismo.

## ¿PREGUNTAS?



Contacto:

*Oficina de Desarrollo de Lenguaje*

56 S. Lincoln

Stockton, CA 95203

Office: 209-933-7075

# MÁS INFORMACIÓN



**Página web del distrito de la Oficina del  
Desarrollo de Lenguaje**

**<https://www.stocktonusd.net/Page/331#calendar16510/20211116/month>**

**Página de Facebook de DELAC**

**<https://www.facebook.com/groups/308377517147209/>**

**Departamento de Educación de California-ELAC**

**<https://www.cde.ca.gov/ta/cr/elac.asp>**

**Departamento de Educación de California-DELAC**

**<https://www.cde.ca.gov/ta/cr/delac.asp>**